

Introduction à *ornitho.ch*

Ces instructions ont pour but de vous indiquer comment saisir des données le plus simplement possible sur *ornitho.ch* ou comment obtenir une vue d'ensemble des informations qui y ont été entrées. Comme *ornitho.ch* présente de nombreuses fonctionnalités, qui ne cessent d'être développées, il ne sera question ici que de l'essentiel, sous réserve de modifications.

Il convient de noter au préalable que le site *ornitho.ch* est configuré de manière individuelle, ce qui signifie qu'il est spécifiquement développé pour chaque utilisateur, selon son lieu de domicile, ses réglages, etc.

Pour un fonctionnement optimal, nous vous conseillons d'installer la dernière version de *Firefox* (www.mozilla.org/fr/firefox).

Inscription

Vous devez d'abord vous inscrire sur *ornitho.ch*. Allez à la page d'accueil de www.ornitho.ch et cliquez sur [J'aimerais participer](#). Un formulaire apparaît, que vous devez dûment remplir.

Données personnelles :		
* Nom	* Prénom	* Année de naissance
<input type="text" value="Cravant"/>	<input type="text" value="Bernard"/>	<input type="text" value="2003"/>
* Adresse	* NPA	
<input type="text" value="Baie des Bois"/>	<input type="text" value="1917"/>	
* Canton / Département	* Commune géographique	
<input type="text" value="Valais"/>	<input type="text" value="Lac Léman"/>	
[ma commune n'est pas dans la liste]		
* E-mail (servira de nom d'utilisateur)	* Confirmez votre e-mail	* Votre langue
<input type="text" value="bernard.cravant@ornitho.ch"/>	<input type="text" value="bernard.cravant@ornitho.ch"/>	<input type="text" value="Français"/>
Téléphone	Téléphone mobile	Téléphone professionnel
<input type="text" value="027 123 45 67"/>	<input type="text" value="079 987 65 43"/>	<input type="text" value="027 345 67 89"/>
Votre portrait en JPEG (min. 120 px et max. 100 Ko)		
<input type="text"/>		<input type="button" value="Parcourir..."/>
Personnalisation du site :		
Ordre d'affichage des observations	Classement des espèces	
<input type="text" value="Date -> Lieu -> Espèce"/>	<input type="text" value="Ordre alphabétique"/>	
<input type="checkbox"/> Cochez cette case si vous souhaitez que vos observations soient publiées anonymement		
Export des données :		
Les données que vous saisissez sur ce site peuvent être transmises automatiquement à d'autres banque de données ornithologiques, si vous en donnez l'autorisation. Vos observations peuvent ainsi être utilisées à bon escent, p. ex. pour l'analyse de la présence saisonnière, de la distribution et de l'évolution des effectifs des espèces. Par ailleurs, elles peuvent également fournir des informations importantes pour la protection de la nature, la planification du territoire ou des projets pédagogiques. Dans tous les cas, vous restez propriétaires de vos données, qui seront toujours accompagnées de votre nom. Cochez vos choix ci-dessous. Sans indication de votre part, vos données resteront uniquement consultables sur ce site et ne seront pas transférées ailleurs.		
Vos choix :		
<input checked="" type="checkbox"/> J'autorise l'export de mes données à la Station ornithologique suisse, à Sempach (SOS). Cette dernière les contrôle et les conserve dans une banque de données centralisée (ID/Varia). Elle met les données de Suisse romande à la disposition de la Centrale ornithologique romande (COR) et celles du Tessin à Ficedula. J'accepte en outre que mes données non protégées soient aussi transmises à des organisations partenaires régionales ainsi qu'à des spécialistes.		
<input checked="" type="checkbox"/> J'autorise l'export de mes données de Haute-Savoie à la Ligue pour la Protection des Oiseaux, délégation Haute-Savoie (LPO74). Les conditions sont analogues à celles du paragraphe précédent.		
<input type="button" value="S'inscrire"/>		

Cliquez ensuite sur [S'inscrire](#). Vous recevrez immédiatement un mail à l'adresse que vous avez indiquée, lequel contient un mot de passe. Retournez à la page d'accueil et connectez-vous en inscrivant votre adresse mail et le mot de passe reçu :

Mon email : mémoriser le mot de passe

Mon mot de passe :

[\[J'aimerais participer\]](#) [\[J'ai perdu mon mot de passe\]](#)

Si vous cliquez sur [Mémoriser le mot de passe](#), vous vous connecterez automatiquement par la suite.

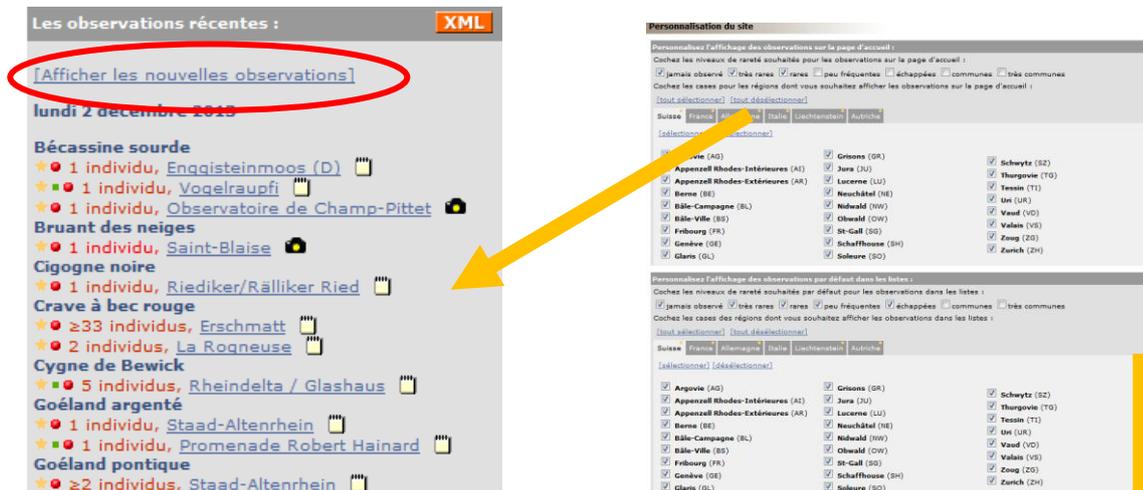
Présentation de la page d'accueil

Au milieu de la page d'accueil figure une partie informations, qui fournit des conseils et des indications relatives aux observations et aux projets, et attire votre attention sur des événements actuels, etc. Vous pouvez accéder aux observations par le biais des rubriques signalées par **X**. Sous **III**, vous trouverez une base de données comportant des photos et des documents sonores, que vous pouvez consulter selon différents critères. Vous pouvez aussi y créer votre propre collection de photos si vous le souhaitez. Si vous désirez saisir des observations d'oiseaux, choisissez la rubrique **O** = [Transmettre mes observations](#). Si vous souhaitez signaler des observations d'autres animaux ou de végétaux, vous trouverez les liens pour accéder aux centrales de données correspondantes en cliquant sur **O**.

The screenshot shows the homepage of ornitho.ch. At the top, there is a navigation bar with language options (fr, de, it, en) and the user name 'Bernard Cravant' with a 'déconnecter' link. The main content area is titled 'Bienvenue sur ornitho.ch' and contains a welcome message. Below this, there are several news items with dates and titles, such as 'Invasion de Mésanges à longue queue à tête blanche' and 'Courlis cendrés portant une bague blanche'. The right sidebar displays weather information for 'Lac Léman' on 'vendredi 19 novembre 2010' and a list of 'Les observations récentes' with various bird species and counts.

Rubrique Les observations récentes

Cette rubrique présente les dernières observations enregistrées. Sur la page d'accueil sont énumérées les observations telles que vous les avez sélectionnées dans [Personnalisation du site](#) puis [Personnalisez l'affichage des observations sur la page d'accueil](#). Nous conseillons par exemple de n'afficher ici que les observations de votre canton ou celles d'espèces très rares.



Si vous cliquez sur [Afficher les nouvelles observations](#), une liste beaucoup plus détaillée apparaît. Elle correspond à la sélection que vous avez définie dans [Personnalisation du site](#), à la rubrique [Personnalisez l'affichage des observations par défaut dans les listes](#). Vous avez ainsi accès à toutes les nouvelles observations répertoriées depuis votre dernière visite sur *ornitho.ch*.

Vous pouvez aussi, par exemple, cliquer sur [Les 5 derniers jours](#). La même liste apparaît alors, mais limitée aux 5 derniers jours.



Réglages supplémentaires

Dans [Personnalisation du site](#), vous avez la possibilité de définir d'autres options. Nous vous recommandons de choisir ces réglages par défaut.

Cartographie :	
Couche cartographique par défaut : Swisstopo 2013 ▼	
<input checked="" type="checkbox"/> Souhaitez-vous utiliser la carte zoomable ?	
<input checked="" type="checkbox"/> Souhaitez-vous pouvoir transmettre des données avec une localisation précise ?	
Réglages généraux :	
Ordre d'affichage des observations	Classement des espèces
Date -> Espèce -> Lieu ▼	Ordre alphabétique ▼
Nombre d'observations par page : 60 ▼	Nombre de photos par page : 20 ▼
Galerie par défaut : Toutes les photos groupées ▼	<input checked="" type="checkbox"/> Afficher les photos dans les listes
<input type="checkbox"/> recevoir la feuille de liaison	
<input type="checkbox"/> Souhaitez-vous que vos données soient cachées par défaut (case ad hoc pré-cochée) ?	
<input type="checkbox"/> Souhaitez-vous que vos observations soient publiées anonymement ?	
Export des données :	
Les données que vous saisissez sur ce site peuvent être transmises automatiquement à d'autres banque de données ornithologiques, si vous en donnez l'autorisation. Vos observations peuvent ainsi être utilisées à bon escient, p. ex. pour l'analyse de la présence saisonnière, de la distribution et de l'évolution des effectifs des espèces. Par ailleurs, elles peuvent également fournir des informations importantes pour la protection de la nature, la planification du territoire ou des projets pédagogiques. Dans tous les cas, vous restez propriétaires de vos données, qui seront toujours accompagnées de votre nom. Cochez vos choix ci-dessous. Sans indication de votre part, vos données resteront uniquement consultables sur ce site et ne seront pas transférées ailleurs.	
Vos choix :	
<input checked="" type="checkbox"/> J'autorise l'export de mes données de Haute-Savoie à la Ligue pour la Protection des Oiseaux, délégation Haute-Savoie (LPO74). Les conditions sont analogues à celles du paragraphe précédent.	
<input checked="" type="checkbox"/> J'autorise l'export de mes données à la Station ornithologique suisse, à Sempach (SOS). Cette dernière les contrôle et les conserve dans une banque de données centralisée (ID/Varia). Elle met les données de Suisse romande à la disposition de la Centrale ornithologique romande (COR) et celles du Tessin à Ficedula. J'accepte en outre que mes données non protégées soient aussi transmises à des organisations partenaires régionales ainsi qu'à des spécialistes.	

Si vous cochez la case suivante, toutes vos observations seront automatiquement protégées. Elles ne seront alors visibles que par vous et par les administrateurs.

Souhaitez-vous que vos données soient cachées par défaut (case ad hoc pré-cochée) ?

Et si vous sélectionnez cette option, vos observations apparaîtront, mais sous forme anonyme.

Souhaitez-vous que vos observations soient publiées anonymement ?

Les observations affichées sont en outre caractérisées à l'aide des couleurs et des symboles suivants :

Les icônes ci-dessous fournissent des indications complémentaires sur la donnée :

	espèce nicheuse peu répandue (signaler au moins les observations en période de nidification, catégorie B)
	espèce rare ou peu répandue (signaler toutes les observations, catégorie A)
	hivernant peu répandu (signaler au moins les observations entre le 1er décembre et le 15 février, catégorie H)
	Donnée protégée
	Donnée en cours de vérification auprès de l'auteur ou donnée rejetée par la CAVS ou un autre comité d'homologation
	Donnée provenant d'un formulaire journalier
	Donnée de seconde main
	Photo de l'observation disponible
	Son de l'observation disponible
	Donnée soumise à homologation
	Donnée homologuée par la CAVS ou un autre comité d'homologation
 ou 	Nouveau depuis ma dernière visite

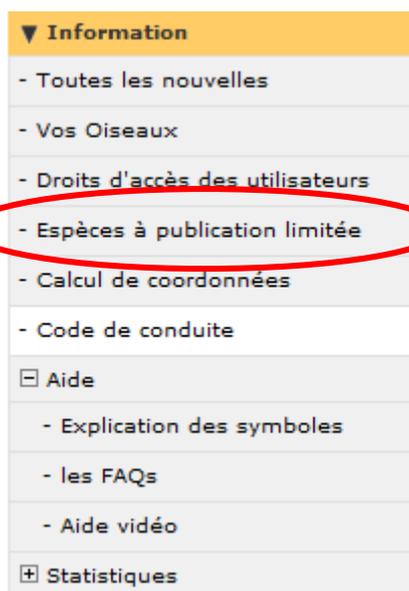
Explication des valeurs du code d'atlas :

Nidification possible	
1	Observation de l'espèce pendant la période de nidification
2	Observation de l'espèce pendant la période de nidification dans un biotope adéquat
3	Mâle chanteur présent en période de nidification, cris nuptiaux ou tambourinage entendus, mâle vu en parade.
Nidification probable	
4	Couple pendant la période de nidification dans un biotope adéquat
5	Comportement territorial d'un couple (chant, querelles avec des voisins, etc.) au moins 2 jours dans le même territoire
6	Comportement nuptial (mâle et femelle observés)
7	Visite d'un site de nidification probable
8	Cri d'alarme ou de crainte des adultes ou autre comportement agité suggérant la présence d'un nid ou de jeunes aux alentours
9	Plaque incubatrice d'une femelle capturée
10	Transport de matériel, construction d'un nid ou forage d'une cavité
Nidification certaine	
11	Oiseau simulant une blessure ou détournant l'attention
12	Découverte d'un nid ayant été utilisé pendant la saison en cours
13	Jeunes venant de s'envoler (nidicoles) ou poussins en duvet (nidifuges)

La couleur d'affichage de la donnée fournit une indication sommaire sur la rareté de l'espèce :

Pouillot de Hume	Espèce encore jamais observée en Suisse
Puffin cendré	Espèce très rare
Plongeon imbrin	Espèce rare
Pélican gris	Espèce probablement échappée de captivité
Plongeon catmarin	Espèce peu commune
Grèbe castagneux	Espèce commune
Grèbe huppé	Espèce très commune

Protection : quelles observations ne sont pas affichées ?



Par souci de protection, les observations d'espèces menacées ou vulnérables sont automatiquement cachées, c'est-à-dire que seuls leurs auteurs et les administrateurs les voient, mais pas les utilisateurs normaux. Leur éventuelle transmission, par exemple à des bureaux d'études, ne peut se faire qu'avec l'autorisation de l'auteur. Par ailleurs, tout utilisateur a la possibilité de protéger ses propres données à sa guise :



Ces espèces sont entre autres automatiquement cachées par le système :

- Gélinotte des bois, Grand Tétrás toute l'année
- Faucon pèlerin, Rôle des genêts durant la nidification, etc. selon la liste disponible :

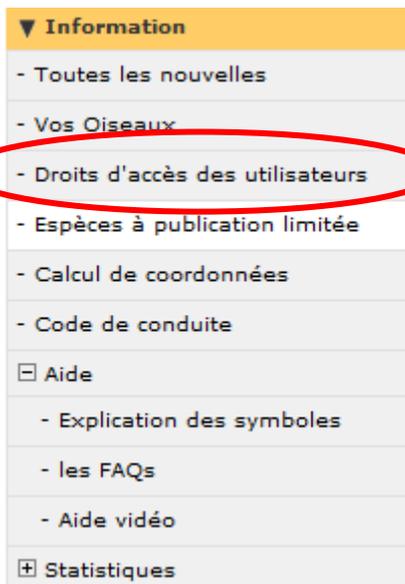
Espèces à publication limitée

Espèce :	Les données des espèces suivantes sont automatiquement cachées :
• Aigle pomarin (<i>Aquila pomarina</i>)	restriction de publication partielle entre le 1 janvier et le 31 décembre
• Aigle royal (<i>Aquila chrysaetos</i>)	restriction de publication partielle entre le 1 janvier et le 31 décembre
• Aigrette garzette (<i>Egretta garzetta</i>)	restriction de publication partielle entre le 1 avril et le 31 août
• Alouette calandrelle (<i>Calandrella brachydactyla</i>)	restriction de publication totale entre le 1 juin et le 31 août
• Alouette lulu (<i>Lullula arborea</i>)	restriction de publication partielle entre le 1 mars et le 31 août
• Balbusard pêcheur (<i>Pandion haliaetus</i>)	restriction de publication partielle entre le 20 mars et le 31 août
• Bécasse des bois (<i>Scolopax rusticola</i>)	restriction de publication partielle entre le 1 janvier et le 31 décembre
• Bergeronnette citrine (<i>Motacilla citreola</i>)	restriction de publication partielle entre le 1 mai et le 31 août
• Busard cendré (<i>Circus pygargus</i>)	restriction de publication partielle entre le 1 avril et le 15 août
• Chevêche d'Athéna (<i>Athene noctua</i>)	restriction de publication totale en tout temps
• Chevêchette d'Europe (<i>Glaucidium passerinum</i>)	restriction de publication totale en tout temps
• Chouette de Tengmalm (<i>Aegolius funereus</i>)	restriction de publication totale en tout temps

Nous vous conseillons par exemple aussi de protéger l'accès aux observations des espèces suivantes en cas de soupçon de nidification : Aigle royal, Gypaète barbu, Autour des palombes, Lagopède alpin, Tétrás lyre, Chevalier guignette, Petit Gravelot et Guêpier d'Europe.

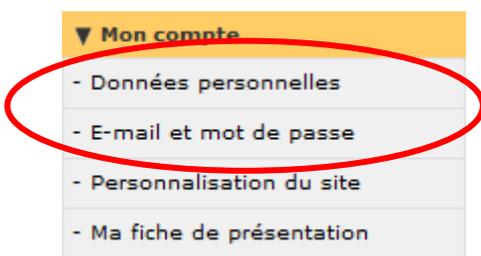
Exceptions : spécialistes des espèces et de la conservation

Certaines personnes ont accès aux observations protégées. Par exemple, le coordinateur « Gypaète barbu » peut accéder à toutes les observations de cet oiseau dans les cantons GR et SG. Les droits d'accès sont accordés sur demande et sur décision d'au moins 2 membres du groupe de pilotage national. La fonction suivante permet d'obtenir des informations à ce sujet et de voir qui sont les coordinateurs régionaux (chargés de contrôler les observations enregistrées) et qui fait partie du groupe de pilotage national (celui-ci prend les décisions stratégiques et méthodologiques, et accompagne le développement d'ornitho.ch).



Gestion du compte

Pour modifier son adresse, son mot de passe, etc., on utilisera l'une des deux options suivantes :



Login global – un identifiant pour tous les sites ornitho

Biovision S.à.r.l, l'entreprise qui développe ornitho.ch, gère plusieurs dizaines de sites similaires: ornitho.at pour l'Autriche, ornitho.de pour l'Allemagne et le Luxembourg, ornitho.it pour l'Italie, ornitho.cat pour la Catalogne et d'autres sites pour de nombreuses régions de France (vue d'ensemble sur ornitho.fr). Toute personne ayant un compte sur ornitho.ch peut se connecter sur tous ces sites avec la même adresse de courrier électronique et le même mot de passe et saisir ainsi ses observations effectuées lors de séjours à l'étranger.

Quelles observations faut-il signaler ?

Il existe deux possibilités : transmettre des observations par le biais de formulaires journaliers ou transmettre des observations isolées. Dans le cas des formulaires journaliers, nous demandons que toutes les espèces observées soient signalées (ou, pour les formulaires limités aux espèces A, B et H, les espèces correspondantes). Dans le cas des observations isolées, nous souhaitons que les personnes inscrites comme bénévoles à la Station ornithologique signalent les espèces A (en rouge, comme indiqué ci-dessous) tout au long de l'année, les espèces B (en jaune) durant la période de nidification, ainsi que les espèces H (en bleu) durant l'hiver (pour plus de détails à ce sujet : http://www.vogelwarte.ch/service-d-information_si_info.html).

Explication des symboles

Les icônes ci-dessous fournissent des indications complémentaires sur la donnée :

- espèce nicheuse peu répandue (signaler au moins les observations en période de nidification, catégorie B)
- espèce rare ou peu répandue (signaler toutes les observations, catégorie A)
- hivernant peu répandu (signaler au moins les observations entre le 1er décembre et le 15 février, catégorie H)

Quand et pourquoi utiliser des formulaires journaliers ?

Lorsque vous nous transmettez vos observations au moyen de **formulaires journalier**, vous élargissez considérablement les possibilités d'exploitation des données par rapport aux **observations isolées**. Cela vaut en particulier pour la représentation de la présence saisonnière des espèces plutôt communes, comme le pouillot véloce ou le gobemouche noir. Vos informations revêtent ainsi une nette plus-value pour nous.

Nous vous incitons donc à utiliser si possible l'option « formulaire journalier » pour transmettre vos observations sur www.ornitho.ch, dès lors que vous êtes restés suffisamment longtemps dans un carré kilométrique et que vous pensez y avoir découvert la majorité des espèces présentes. Il existe deux types de formulaires, mais c'est le **formulaire journalier complet** (« toutes les espèces ») qui donne le plus d'informations utiles. En règle générale, vous pouvez utiliser ce formulaire lorsque vous avez observé les oiseaux avec attention dans un carré kilométrique **durant au**

moins une heure. Il convient de remplir un formulaire par site et par jour. En explorant régulièrement un carré kilométrique proche de chez vous, qui ne figure pas sur la liste des 10 principaux lieux d'observation (ex : un parc citadin, une forêt ou un surface cultivée), et en remplissant un formulaire journalier complet, vous contribuez beaucoup à améliorer la représentativité de l'échantillonnage. Veillez à ce que l'altitude choisie s'applique à tout le formulaire. En montagne notamment, pour certaines espèces (plutôt rares), il est recommandé de noter **l'altitude réelle** dans les remarques lorsqu'elle diffère trop de l'altitude indiquée sur le formulaire.

Sur les formulaires journaliers complets, veuillez indiquer toutes les espèces observées, donc **aussi toutes les espèces communes**, telles que corneilles ou mésanges. Pour les espèces plutôt rares, vous augmentez la valeur de vos données en donnant un chiffre exact ou au moins une estimation. Si vous n'avez pas de chiffres pour les espèces plutôt communes, vous pouvez cliquer sur le champ où figure le nom de l'espèce. Celui-ci devient jaune et une « x » apparaît automatiquement (ce qui signifie que l'espèce a été observée mais sans qu'un chiffre puisse être indiqué).

Transmettre des observations

Transmettre des observations n'est pas sorcier. Supposons que le 24 mai vous ayez entendu un Blongios nain aux Grangettes. Nous vous recommandons de procéder comme suit :

Cliquez sur la rubrique [Transmettre mes observations](#).



Pour commencer, sélectionnez le lieu d'observation. En cliquant sur la carte et en gardant le bouton enfoncé, vous pouvez déplacer la carte jusqu'à ce que la zone souhaitée s'affiche devant vous. Si, par exemple, vous désirez signaler une observation aux Grangettes, tracez un rectangle au-dessus de cette zone avec la souris, tout en pressant sur la touche « majuscule ». A l'aide du zoom, agrandissez encore la carte et cliquez sur le point de couleur le plus proche (un point bleu représente un carré kilométrique entier).

Accueil ornitho.ch

Les partenaires

▼ Consulter

☑ Les observations

- Les 2 derniers jours
- Les 5 derniers jours
- Les 15 derniers jours
- Les dernières données rares
- Toutes mes données
- Consultation multicritères
- Synthèse journalière
- Les galeries
- Les bons coins

▼ Participer

- Transmettre mes observations
- Contrôler mes listes
- natportal.ch

▼ Données et analyses

- Bouvreuil pivoline 10-11
- Grue cendrée 2010
- Faucon émerillon 2010
- Alouette lulu 2010
- Grive mauvis 2010
- Grèbe jougris 2010
- Râle d'eau 2010
- Pipit farlouse 2010

Etape 1/3 : Choix approximatif d'un lieu-dit

en tapant du texte par coordonnées géographiques

X Y

en choisissant une commune

<-- Tapez le début du nom d'une commu >

en cliquant sur la carte

[\[vue générale de ma région\]](#) 536 295 / 129 934 - 6°36'41" E / 46°19'04" N

Carte pixel © swisstopo

Accueil ornitho.ch

Les partenaires

▼ Consulter

☑ Les observations

- Les 2 derniers jours
- Les 5 derniers jours
- Les 15 derniers jours
- Les dernières données rares
- Toutes mes données
- Consultation multicritère
- Synthèse journalière
- Les galeries
- Les bons coins

▼ Participer

- Transmettre mes observations
- Contrôler mes listes
- Info Species

▼ Données et analyses

- Epervier d'Europe 2013
- Pigeon colombin 2013
- Pouillot à grands sourcils 2013
- Grue cendrée 2013
- Bécassine des marais 2013
- Linotte mélodieuse 2013
- Grosbec casse-noyaux 2013
- Hibou des marais 2013
- Statut des espèces en Suisse

Etape 1/3 : Choix approximatif d'un lieu-dit

en tapant du texte par coordonnées géographiques

X Y

en choisissant une commune

<-- Tapez le début du nom d'une commu >

en choisissant dans les propositions basées sur votre historique

Bemex [493/114] Chablais de Cudrefin Chablais de Cudrefin Champ Courbe Chez Ferrand Collonge-Bellerive [503/122] Dernière-Forêt Devant Forestal Frauenwinkel Gunzwil [655/228] Nuolener Ried

en cliquant sur la carte

[\[aller vers ma dernière donnée\]](#) [\[vue générale de ma région\]](#) 554 450 / 136 590 - 6°50'47" E / 46°22'44" N

Les Grangettes : Gros Brassat
Noville (VD)
557499 / 138500 - 370 m

- [Ajouter des observations sur ce lieu-dit]
- [Ajouter une observation précise]
- [Remplir un formulaire journalier pour ce lieu-dit]

Sélectionnez [Ajouter des observations sur ce lieu](#), en l'absence d'indication précise du lieu (ex : oiseau entendu ou oiseau en vol).



Indiquez la date et l'altitude exactes dans le masque qui s'affiche. **L'altitude fournie automatiquement peut nettement différer de l'altitude réelle, en particulier sur les terrains escarpés**, c'est pourquoi nous vous prions de la vérifier, surtout en montagne, et de la corriger si nécessaire. Tapez les premières lettres de l'espèce, et remplissez la suite comme dans l'exemple ci-après :

Transmettre mes observations - Oiseaux

* Les champs précédés d'un astérisque sont obligatoires.

* Date
24.05.2013 [samedi passé] [dimanche passé] [hier] [aujourd'hui]

* Lieu
Les Grangettes : Gros Brasset - 557499 / 138500 altitude 370 m (à préc
[\[changer de lieu\]](#)

* Espèce
[masque de saisie rapide](#) Blongios nain

* Nombre total d'individus
Valeur exacte 1

▼ Les champs ci-dessous ne sont pas obligatoires (sauf code atlas pour obs. en pér. de nidif.)

Commentaires
Remarque Remarque protégée
chante à 18:05

Nombre Sexe Age
inconnu inconnu

[\[ajouter individus supplémentaires\]](#)
[masque de saisie rapide](#)

Autres données/informations
 Donnée protégée Donnée de seconde main
Code atlas : 3
 L'oiseau est marqué (bague(s), collier, marque nasale ou marques alaires) dont le code est lisible. Ma donnée sera transmise à la centrale de baguage.
Vous pouvez fournir une image JPEG (max. 450 pixels sur le petit coté) ou un son MP3 de votre observation (max. 1 Mo)
Durchsuchen...

Enregistrer

Cliquez sur [Enregistrer](#), puis ajoutez le **code atlas** sur la page suivante. Celui-ci est nécessaire s'il s'agit d'une observation effectuée durant la période de nidification ; il revêt une grande importance car il sert de référence à l'évaluation automatique de nombreuses données. **Pour le nouvel atlas des oiseaux nicheurs, seules les observations pourvues d'un code atlas correct seront prises en compte.** Comme il s'agit ici d'un mâle chanteur, cliquez sur « 3 » (des fiches info sur les code atlas sont aussi disponibles sur http://www.vogelwarte.ch/service-d-information_si_info.html) :

Ajout d'un code atlas

La mention d'un code atlas est nécessaire à cette saison pour cette espèce; merci d'indiquer le plus adéquat ou de choisir le bouton «Ignorer».

[Précédent](#)

[Ignorer](#)

Nidification possible

- 1 Observation de l'espèce pendant la période de nidification
- 2 Observation de l'espèce pendant la période de nidification dans un biotope adéquat
- 3 **Mâle chanteur présent en période de nidification, cris nuptiaux ou tambourinage entendus, mâle vu en parade.**

Nidification probable

- 4 Couple pendant la période de nidification dans un biotope adéquat

C'est terminé !

Observations de fientes, de pelotes de réjection, de plumes : ce type d'indices doivent être frais et clairement associés à une espèce. Il faut donc se montrer prudent sur place car, par exemple, il existe un risque de confondre les fientes de tétraonidés et les plumes peuvent être déplacées par le vent. Ces observations sont à indiquer avec le **Code=X** et le **Nombre=0**, ainsi qu'avec une note ad hoc dans les **Remarques**. En cas de doute, n'hésitez pas à nous envoyer des échantillons.

L'absence d'observations peut aussi se révéler instructive. Par exemple, si vous avez inspecté une arène de Tétrasyres que vous connaissez, mais sans y rencontrer d'oiseaux, signalez-le comme une observation normale, mais en indiquant « 0 » sous **Nombre d'oiseaux** et « 99 » sous **Code atlas**. Peut-être complétez-vous votre observation avec la remarque : « Aucun oiseau observé sur une arène traditionnelle entre 5h50 et 7h20 ».

Privilégier les localisations précises !

Si vous pouvez **localiser avec précision** votre observation (fientes ou plumes également), veuillez choisir l'option [Ajoutez une observation précise](#). Les localisations précises sont souhaitables pour les oiseaux nicheurs avant tout.



Sur la carte qui apparaît alors, déplacez le pointeur rouge 📍 jusqu'à l'emplacement exact à l'aide de la souris. Procédez ensuite comme ci-dessus. Exemple :

Transmettre mes observations - Oiseaux

* Les champs précédés d'un astérisque sont obligatoires.

* Date
 24.05.2013 [samedi passé] [dimanche passé] [hier] [aujourd'hui]

* Lieu [ctrl + clic pour associer à un autre lieu-dit (Cmd sur Mac)]
 altitude 📍 Les Grangettes : Gros Brasset / Noville (VD) à la distance de 281.7 m
 374 m
 [changer de lieu] [centrer la carte sur le marqueur]

* Espèce
 Blongios nain

* Nombre total d'individus
 Valeur exacte 1

Les champs ci-dessous ne sont pas obligatoires (sauf code atlas pour obs. en pér. de nidif.)

Commentaires
 Remarque Remarque protégée

Ne vous occupez surtout pas des coordonnées, le système s'en charge automatiquement. Si vous le souhaitez, vous pouvez opter pour les vues aériennes de Google (menu en haut à gauche sur la carte) :



Observations de nicheurs en colonies

Pour les relevés destinés à l'Atlas des oiseaux nicheurs, les indications relatives aux effectifs de nicheurs en colonies sont très appréciables : Hérons cendrés, Martinets à ventre blanc, Martinets noirs, Choucas des tours, Corbeaux freux ou Hirondelles de fenêtre (en particulier les colonies de plus de 10 couples). Il convient de les signaler sous la forme d'observations précises (cf. page précédente). Si vous indiquez un code atlas supérieur ou égal à 10, un formulaire supplémentaire s'ouvre automatiquement. Pour les Hirondelles de fenêtre, il est possible d'y noter le nombre de couples et leur répartition respective entre nids naturels et artificiels. Dans le cas d'oiseaux nichant dans des bâtiments, il serait idéal de préciser l'adresse dans les remarques, comme dans l'exemple ci-dessous :

Formulaire pour les espèces coloniales

[Précédent](#) [Ignorer](#) [Enregistrer](#)

Veuillez spécifier les nids naturels et artificiels séparément. Le nombre total de nids se compose du total de nids dans les autres catégories.

Nombre de couples :

	Nids naturels	Nids artificiels
Nombre total de nids :	<input type="text" value="2"/> <input checked="" type="checkbox"/> Minimum	<input type="text" value="10"/> <input type="checkbox"/> Minimum
Nombre de nids occupés par l'espèce :	<input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="4"/>
Nombre de nids occupés par d'autres espèces :	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="1"/>
Nombre de nids détruits :	<input type="text" value="3"/>	<input type="text" value="0"/>
Nombre de nids en construction :	<input type="text" value="2"/>	

Remarque Remarque protégée

Colonie d'au moins 8 paires sur le chemin des Plantées 2.

Veillez entrer la localisation précise :

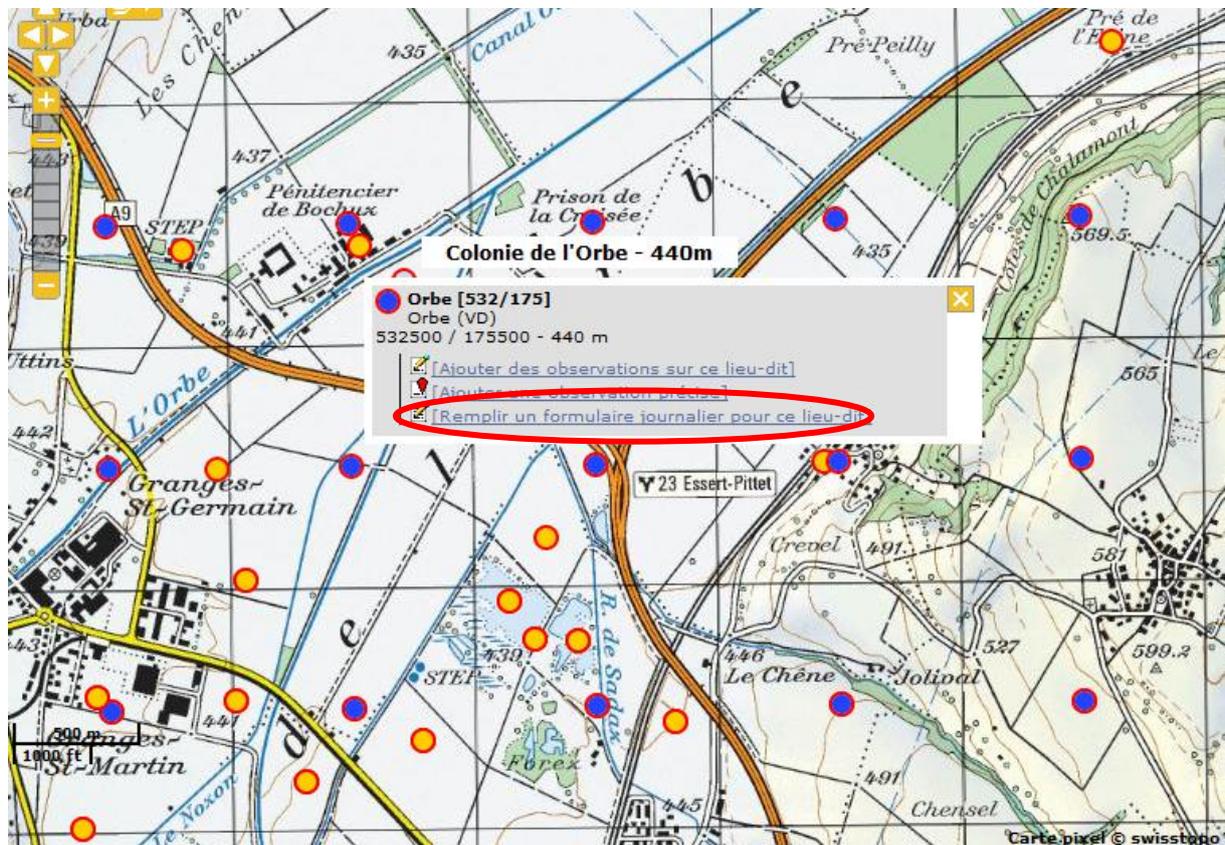
altitude m

[\[Centrer la carte sur le marqueur\]](#) [\[Mettre le marqueur au centre\]](#) 525 197 / 151 322 - 6°27'50" E / 46°30'32" N



Comment utiliser les formulaires journaliers ?

Sur la carte 1:25 000, allez sur le lieu pour lequel vous souhaitez remplir un formulaire journalier. Cliquez sur le point, le menu ci-dessous apparaît :



En choisissant [Remplir un formulaire journalier pour ce lieu](#), vous pouvez indiquer les informations générales par exemple comme ceci :

Transmettre mes observations

Lieu-dit Orbe [532/175] / Orbe (VD)
[\[changer de lieu\]](#)

Choisissez une date

Horaire 03.12.2013 [calendar icon] Intervalle de temps de 07 h 00 à 09 h 30 Altitude 440

Commentaires Nuageux, froid (2°C)

[Remplir un formulaire pour toutes les espèces](#)

[Remplir un formulaire limité aux espèces A, B et H](#)

Ensuite, cliquez sur [Remplir un formulaire pour toutes les espèces](#) ou sur la touche en dessous pour une liste réduite d'espèces. Les listes sont adaptées en fonction de

la saison et de la région. S'il manque des espèces sur la liste affichée, vous pouvez les ajouter en bas.

Les saisies s'effectuent ensuite comme dans l'exemple suivant :

Transmettre mes observations

Lieu-dit Orbe [532/175] / Orbe (VD)
Date mardi 3 décembre 2013 / 07h00-09h30

[\[changer de lieu\]](#)

Veillez saisir toutes les espèces observées (lorsque le champ devient jaune, cela signifie que la donnée est saisie). Ces formulaires nous aident notamment à compléter les listes d'espèces pour un site ou une commune. Veuillez si possible indiquer le nombre d'individus ou au moins une estimation pour les espèces plutôt rares. Pour saisir des détails concernant l'observation, cliquez sur le +.

<input type="checkbox"/> Accenteur mouchet	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Alouette des champs	<input type="text" value="x"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Autour des palombes	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Bécasseau variable	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Bécassine des marais	<input type="text"/>	<input type="text" value="4"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Bécassine sourde	<input type="text"/>	<input type="text" value="1"/>

Commentaires

Remarque

Nombre	Sexe	Age
<input type="text"/>	<input type="text" value="inconnu"/>	<input type="text" value="inconnu"/>

[\[ajouter individus supplémentaires\]](#)

Autres données/informations

Donnée protégée

Code atlas

<input checked="" type="checkbox"/> Bergeronnette grise	<input type="text"/>	<input type="text" value="2"/>
<input type="checkbox"/> Bernache du Canada	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Bruant des roseaux	<input type="text"/>	<input type="text" value="3"/>

Pour saisir des données détaillées, comme ici pour la Bécassine sourde, cliquez sur le **+** situé devant le nom de l'espèce. Pour les espèces qui n'ont pas été dénombrées, comme l'Alouette des champs ci-dessus, il faut cliquer sur la barre **grise**. Celle-ci devient alors **jaune** et une « x » apparaît dans le champ du code (=espèce présente, mais pas comptée). Il importe de cliquer sur toutes les espèces observées !

Consultation multicritère

Pour les requêtes complexes, il est recommandé de passer en revue les onglets les uns après les autres et de saisir les critères un par un. Les exportations ne sont possibles que pour **vos propres données**. Dans des cas dûment justifiés, nous fournissons volontiers, par exemple, un extrait concernant un site avec toutes les observations signalées. Veuillez, à cet effet, nous envoyer un mail à support@vogelwarte.ch en nous précisant le format dans lequel vous souhaitez ces informations. Nous accomplissons alors la recherche pour vous et vous fournissons les données (dans la mesure où il ne s'agit pas de données protégées).

Consultation multicritère

Période | Espèces | Lieux | Autres restrictions | Formatage du résultat

Toute la période enregistrée dans le système (dimanche 15 février 1903 - mardi 3 décembre 2013)

Début : 01.05.2013  Fin : 05.06.2013 

[\[cette année\]](#) [\[ce mois\]](#) [\[cette semaine\]](#)
[\[l'année passée\]](#) [\[le mois passé\]](#) [\[la semaine passée\]](#)
[\[ce printemps\]](#) [\[cet été\]](#) [\[cet automne\]](#) [\[cet hiver\]](#)
[\[le printemps dernier\]](#) [\[l'été dernier\]](#) [\[l'automne dernier\]](#) [\[l'hiver dernier\]](#)

Début de la saison : 1 janvier Fin de la saison : 31 décembre

[\[printemps\]](#) [\[été\]](#) [\[automne\]](#) [\[hiver\]](#)

Les 5 derniers jours

[Chercher](#) [Réinitialiser](#)

Un exemple :

Vous désirez la liste de toutes les observations de Vanneau huppé effectuées au milieu du printemps 2013 dans le canton de Genève avec un indice de nidification.

Cela implique la saisie des données suivantes :

1. Définir la période

Toute la période enregistrée dans le système (dimanche 15 février 1903 - mardi 3 décembre 2013)

Début : 01.05.2013  Fin : 05.06.2013 

2. Sélectionner l'espèce

Consultation multicritère

Période Espèces Lieux Autres restrictions Formatage du résultat

- Toutes les espèces
 Seulement cette espèce :
 Seulement les espèces :
 jamais observé très rares rares peu fréquentes échappées communes très communes
 Seulement cette famille :

3. Déterminer le lieu

Période Espèces Lieux Autres restrictions Formatage du résultat

- Tous les lieux-dits
 Seulement ce canton :
[\[tout sélectionner\]](#) [\[tout désélectionner\]](#)
 Suisse France Allemagne Italie Liechtenstein Autriche
[\[sélectionner\]](#) [\[désélectionner\]](#)

<input type="checkbox"/> Argovie (AG)	<input type="checkbox"/> Grisons (GR)	<input type="checkbox"/> Schwytz (SZ)
<input type="checkbox"/> Appenzell Rhodes-Intérieures (AI)	<input type="checkbox"/> Jura (JU)	<input type="checkbox"/> Thurgovie (TG)
<input type="checkbox"/> Appenzell Rhodes-Extérieures (AR)	<input type="checkbox"/> Lucerne (LU)	<input type="checkbox"/> Tessin (TI)
<input type="checkbox"/> Berne (BE)	<input type="checkbox"/> Neuchâtel (NE)	<input type="checkbox"/> Uri (UR)
<input type="checkbox"/> Bâle-Campagne (BL)	<input type="checkbox"/> Nidwald (NW)	<input type="checkbox"/> Vaud (VD)
<input type="checkbox"/> Bâle-Ville (BS)	<input type="checkbox"/> Obwald (OW)	<input type="checkbox"/> Valais (VS)
<input type="checkbox"/> Fribourg (FR)	<input type="checkbox"/> St-Gall (SG)	<input type="checkbox"/> Zoug (ZG)
<input checked="" type="checkbox"/> Genève (GE)	<input type="checkbox"/> Schaffhouse (SH)	<input type="checkbox"/> Zurich (ZH)
<input type="checkbox"/> Glaris (GL)	<input type="checkbox"/> Soleure (SO)	

4. Limiter à la période de nidification (via les codes atlas)

Consultation multicritère

Période Espèces Lieux Autres restrictions Formatage du résultat

- Restreindre l'altitude de m. à m.
 Rechercher le texte suivant dans la remarque :
 Limiter le résultat à mes données
 Seulement les nouvelles données
 Limiter aux données en cours de vérification
 Seulement les observations accompagnées de photos
 Seulement les observations accompagnées de sons
 Limiter au code d'atlas suivant :
[\[possible\]](#) [\[probable\]](#) [\[certaine\]](#) [\[possible/probable\]](#) [\[probable/certaine\]](#) [\[tous les codes\]](#) [\[aucun code\]](#)
 aucun code : aucun
 possible : 1 2 3 30
 probable : 4 5 6 7 8 9 10 40
 certaine : 11 12 13 14 15 16 17 18 19 50
 autre : 99

5. Sélectionner le format

Consultation multicritère

Période | Espèces | Lieux | Autres restrictions | **Formatage du résultat**

Liste : Date -> Espèce -> Lieu | Espèces par ordre alphabétique | Date par ordre descendant

Liste d'espèces : Espèces par ordre alphabétique | Calculer le nombre de données

Synthèse : Espèces par ordre alphabétique

Graphique de répartition : Calculer le nombre de données | auto

Graphique de tranches d'altitude. Tranche : 250m | Calculer le nombre de données

Photo satellite. Colorisation : aucune

Le résultat se présente de la manière suivante (les critères étant affichés en haut) :

Résultat de la recherche

Période : Du mercredi 1 mai 2013 au mercredi 5 juin 2013

Espèce : Vanneau huppé (*Vanellus vanellus*)

Lieu : Suisse | France | Allemagne | Italie | Liechtenstein | Autriche
AG AI AR BE BL BS FR **GE** GL GR JU LU NE NW OW SG SH SO SZ TG TI UR VD VS ZG ZH

Restriction : Limité au code atlas : 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 40 50

mes observations | nouveautés | avec photos | avec sons

Export

[\[modifier la recherche \]](#)

nbre/page : 60

mercredi 5 juin 2013

Vanneau huppé (*Vanellus vanellus*)

2 individus, La Poudrière / Corsier (GE) [✓] Christian Meisser

Code atlas : 4

mardi 4 juin 2013

Vanneau huppé (*Vanellus vanellus*)

2 individus, La Poudrière / Corsier (GE) [✓] Christian Meisser

Remarque : 18h50

Code atlas : 4

mardi 21 mai 2013

Vanneau huppé (*Vanellus vanellus*)

2 individus, La Poudrière / Corsier (GE) [✓] Christian Meisser

Détails des espèces

Code atlas : 4

Détail : 1x mâle adulte / 1x femelle adulte

nbre/page : 60

Si vous désirez faire une recherche analogue, mais en modifiant légèrement les critères, utilisez la fonction [Modifier la recherche](#).

Résultat de la recherche

Période Du mercredi 1 mai 2013 au mercredi 5 juin 2013

Espèce • **Vanneau huppé** (*Vanellus vanellus*)

Lieu Suisse France Allemagne Italie Liechtenstein Autriche
 AG AI AR BE BL BS FR **GE** GL GR JU LU NE NW OW SG SH SO SZ TG TI UR VD VS ZG ZH

Restriction Limité au code atlas : 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 40 50
 mes observations nouveautés avec photos avec sons

Export 

[\[modifier la recherche \]](#)

Exemple de recherche sur le cassenoix moucheté, mais avec un affichage sur GoogleEarth :

Consultation multicritère

Période Espèces Lieux Autres restrictions Formatage du résultat

Toutes les espèces

Seulement cette espèce :

Seulement les espèces :

jamais observé très rares rares peu fréquentes échappées communes très communes

Seulement cette famille :

Résultat de la recherche

Période Du mardi 1 janvier 2013 au mardi 3 décembre 2013

Espèce **Cassenoix moucheté** (*Nucifraga caryocatactes*)

Lieu Suisse France Allemagne Italie Liechtenstein Autriche

AG AI AR BE BL BS FR GE GL **GR** JU LU NE NW OW SG SH SO SZ TG TI UR VD VS ZG ZH

Restriction Altitude entre 193m et 4634m

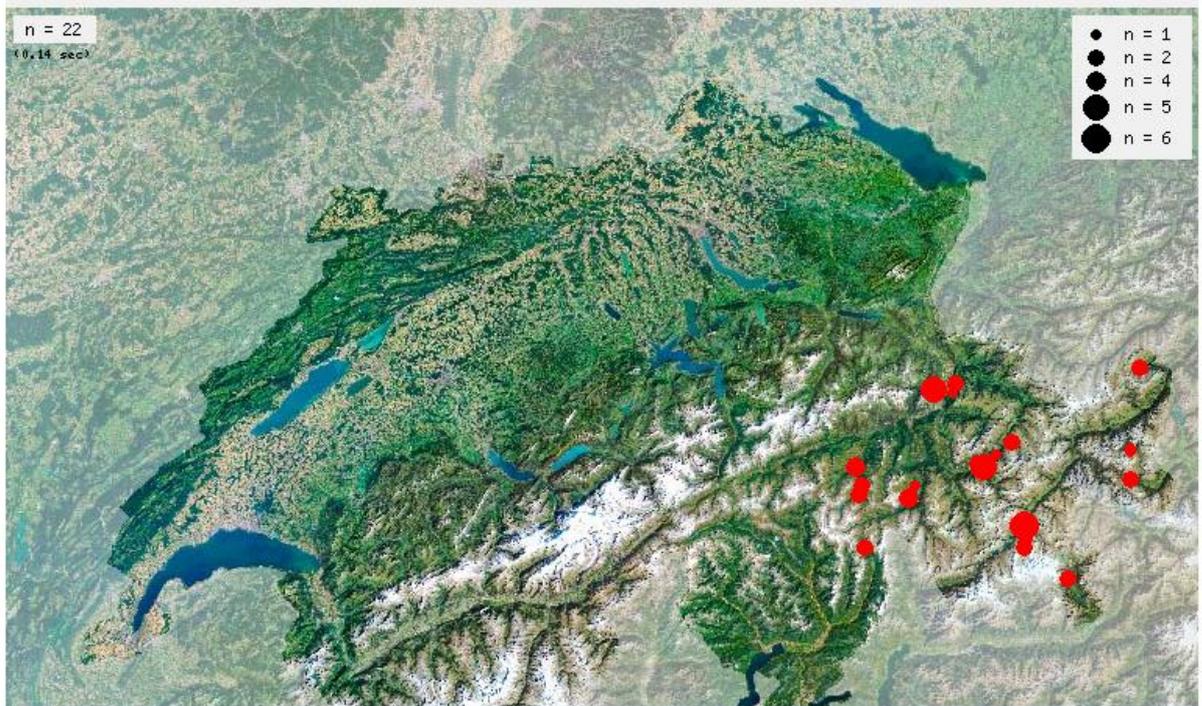
Limité au code atlas : 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 40 50

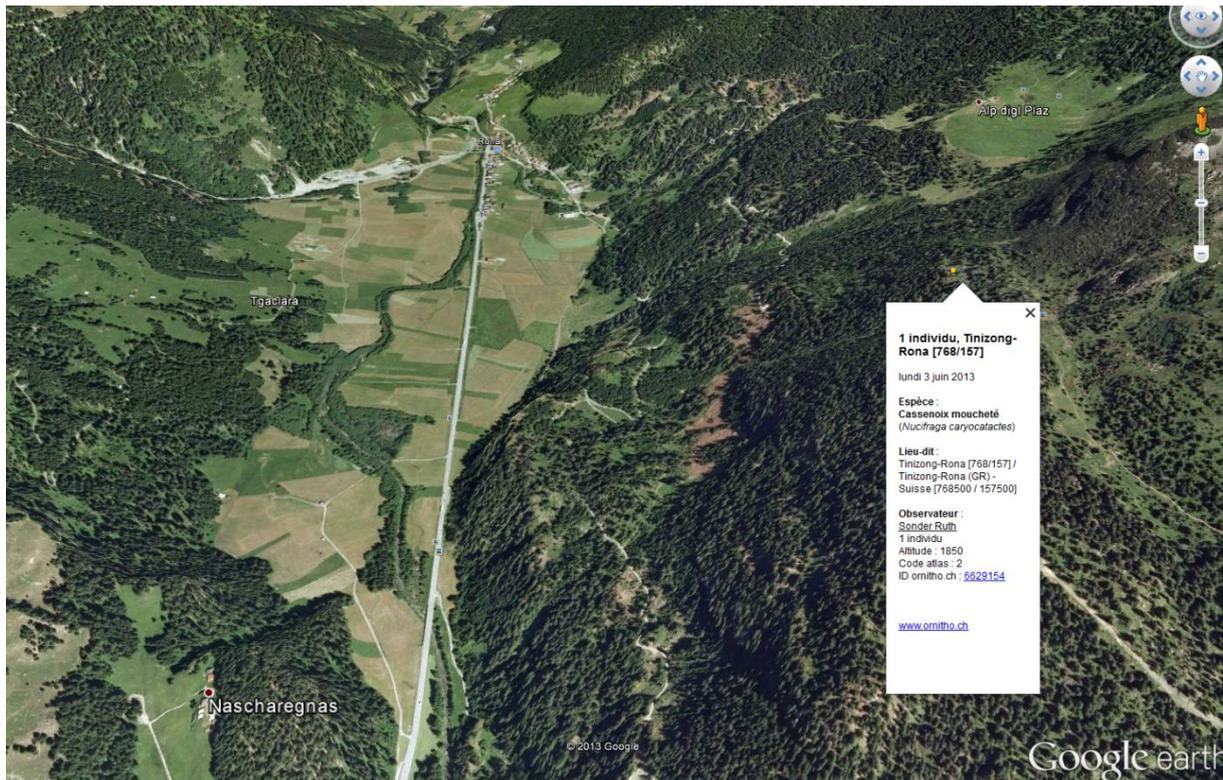
mes observations nouveautés avec photos avec sons

Export 

[\[modifier la recherche \]](#)

Photo aérienne Carte du relief Carte relief couleur Carte des cantons



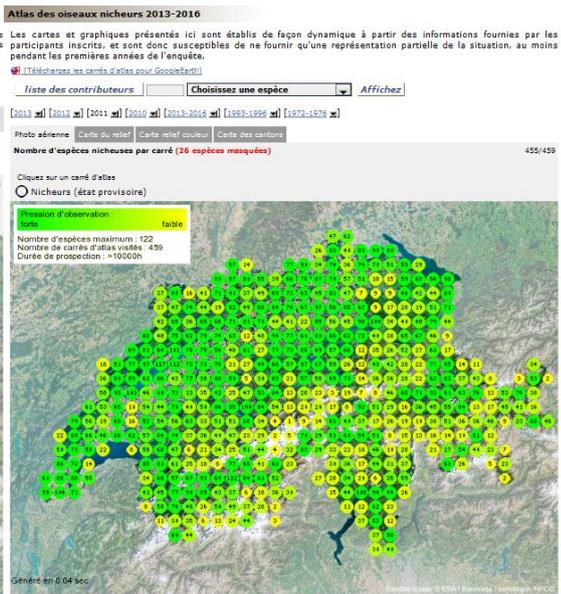
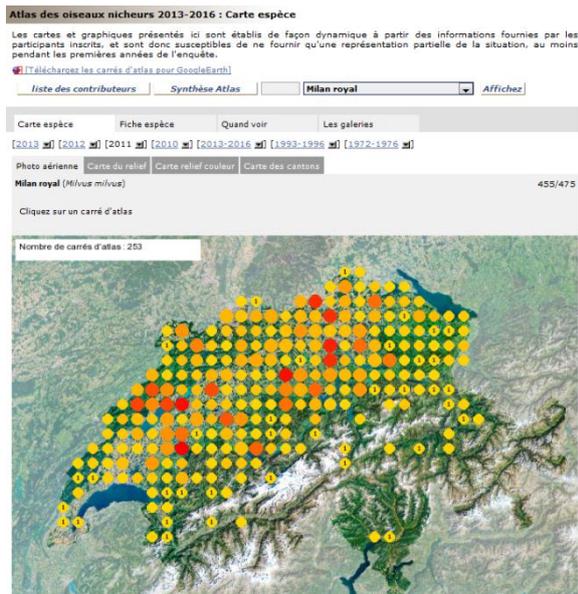


Fonctionnalités supplémentaires liées à l'Atlas des oiseaux nicheurs



Pour l'Atlas des oiseaux nicheurs, il y a 4 rubriques en plus :

Les [Cartes atlas](#) offrent une vue d'ensemble sur le nombre d'espèces observées par carré kilométrique ou sur l'observation d'espèces isolées. Elles permettent aussi de visualiser où et avec quelle intensité les données sont recueillies.



Les **Cartes de comparaison entre atlas** permettent de comparer la répartition entre différentes périodes, par exemple entre l'Atlas des oiseaux nicheurs 1993-1996 et les nouveaux relevés. Il est aussi possible d'afficher des listes permettant de comparer directement les espèces observées sur 2 périodes. En cliquant sur un point, vous pouvez consulter d'autres informations relatives au carré d'atlas sélectionné.

Cartes de comparaison entre atlas

Carte de comparaison pour les oiseaux nicheurs. Veuillez sélectionner 2 années (ou groupes d'années différentes).

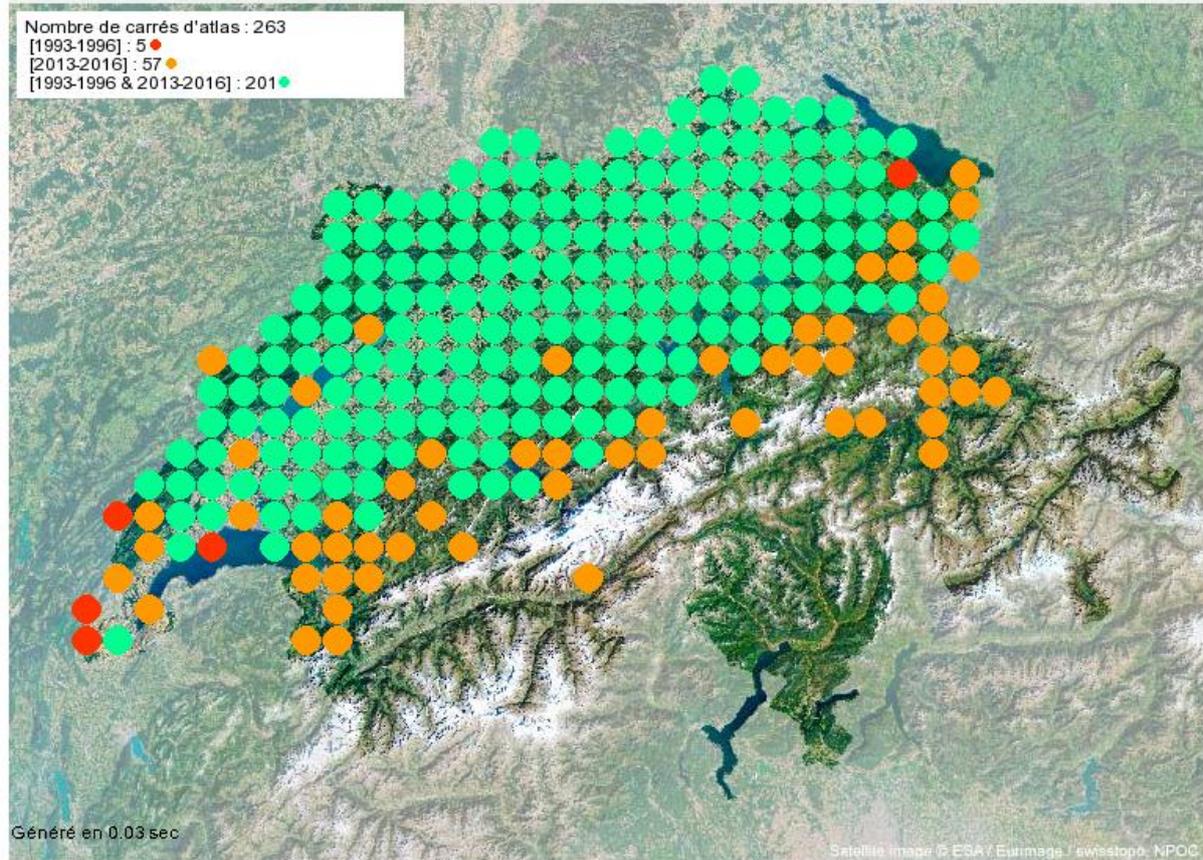
Synthèse Atlas | 1993-1996 | 2013-2016 | Milan royal | **Comparer**

Photo aérienne | Carte du relief | Carte relief couleur | Carte des cantons

Nombre d'espèces nicheuses par carré (26 espèces masquées)

456/414

Cliquez sur un carré d'atlas



Dans l'exemple suivant, l'Accenteur mouchet et la Bondrée apivore (en vert) ont p. ex. fait leur apparition en 2013, par rapport à 1993-1996. En revanche, le Bec-croisé des sapins et la Bergeronnette grise (en rouge) qui avaient, entre autres, été signalés dans les années 1993-1996 n'ont pas fait l'objet d'observations récentes.

Cartes de comparaison entre atlas

Carte de comparaison pour les oiseaux nicheurs. Veuillez sélectionner 2 années (ou groupes d'années différentes).

1993-1996 ▼ 2013 ▼ Choisissez une espèce ▼

Photo aérienne Carte du relief Carte relief couleur Carte des cantons

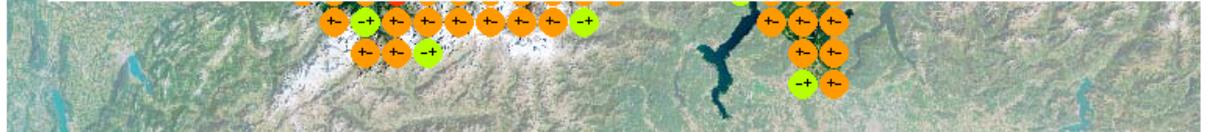
Nombre d'espèces nicheuses par carré (26 espèces masquées)

455/412

Carré d'atlas 63 21 (Huttwil)

Nicheurs (état provisoire) : 64/68 espèces

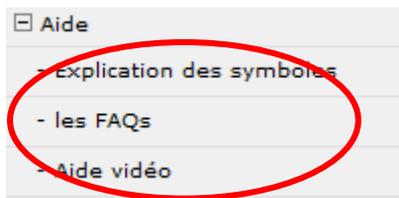
1993-1996	2013
Bec-croisé des sapins	Accenteur mouchet
Alouette des champs	Alouette des champs
Autour des palombes	Autour des palombes
Bergeronnette des ruisseaux	Bergeronnette des ruisseaux
Bergeronnette grise	Bondrée apivore
Bouvreuil pivoine	Bouvreuil pivoine
Bruant jaune	Bruant jaune
Buse variable	Buse variable
Canard colvert	Canard colvert
Cassenoix moucheté	Cassenoix moucheté
Chardonneret élégant	Chardonneret élégant
Chouette hulotte	Chouette hulotte
Cincle plongeur	Cincle plongeur
	Corbeau freux
	Cornille noire
Coucou gris	Coucou gris
Epervier d'Europe	Epervier d'Europe
Etourneau sansonnet	Faucon crécerelle
Faucon crécerelle	



La [Carte des responsables des carrés d'atlas](#) montre qui recense quel carré.

Les [Documents atlas](#) permettent de télécharger des documents, de saisir et de transmettre des indications et des informations. Cette rubrique offre également une vue d'ensemble des espèces observées. Le symbole permet d'afficher toutes les observations isolées qui seront prises en compte pour l'Atlas (avec des exceptions !). Les espèces dont les données sont protégées ne s'affichent qu'à l'étape carré d'atlas, mais pas sous forme d'observation détaillée. Par souci de protection, quelques espèces particulièrement vulnérables ne sont pas représentées du tout.

Questions



Si vous avez des questions, veuillez vous reporter à la FAQ située dans la rubrique [Aide](#), ou envoyer un mail à support@ornitho.ch. Vous trouverez des instructions beaucoup plus détaillées (en allemand seulement), mais qui ne correspondent pas en tous points à *ornitho.ch*, sur *ornitho.de* :

<http://files.biolovision.net/www.ornitho.de/userfiles/infoblaetter/infoblattornithonr2benu tzeranleitung.pdf>

Nous vous remercions de votre précieuse collaboration et vous souhaitons de nombreuses observations !



vogelwarte.ch

Sempach, décembre 2013